



**Programa de las
Naciones Unidas para
el Medio Ambiente**

Distr.
Limitada

UNEP/OzL.Pro/ExCom/31/23
3 de junio de 2000

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL

Trigésima primera Reunión
Ginebra, 5-7 de julio de 2000

COOPERACIÓN BILATERAL

La Secretaría del Fondo recibió las siguientes solicitudes relativas a cooperación bilateral:

TÍTULO DEL PROYECTO	ORGANISMO BILATERAL
Preparación de proyecto/asistencia técnica en el sector de halones de Argelia	Alemania
Preparación de proyecto/asistencia técnica en el sector de halones de Marruecos	Alemania
Conversión de Algeria Mousse Polyurethane (A.M.P.) en Argelia	Alemania
Preparar una estrategia para el sector de servicio de refrigeración en China	Japón

1. Los organismos para cooperación bilateral de Alemania y Japón someten a la consideración de la 31ª Reunión un total de 4 solicitudes por una suma de US \$1 046 290 para fines de cooperación bilateral. En este documento se presentan, desglosados por organismos bilaterales, los proyectos que ha de considerar el Comité Ejecutivo.

2. En la Tabla 1 se presenta un resumen del valor y del número de solicitudes de los organismos bilaterales que han de ser considerados por el Comité Ejecutivo.

Tabla 1

VALOR Y NÚMERO DE PROYECTOS PARA COOPERACIÓN BILATERAL, POR ORGANISMOS BILATERALES

Organismo bilateral	Suma solicitada (US\$)	Número de proyectos
Alemania	US \$682,521	3
Japón	US \$350,000	1
TOTAL	US \$1,032,521	4

SOLICITUDES DEL GOBIERNO DE ALEMANIA

Introducción

3. El Gobierno de Alemania presenta solicitudes de cooperación bilateral para proyectos por ejecutar en Argelia y Marruecos. La suma solicitada, más la cantidad aprobada para Alemania en la 30ª Reunión, no exceden del 20 por ciento de la contribución total de Alemania para el año 2000.

4. En la Tabla 2 se presenta un resumen de las solicitudes de Alemania por título de proyecto, país, cantidad solicitada, y cantidad recomendada. La cantidad total recomendada, una vez aprobada por el Comité Ejecutivo, debería compensar las contribuciones de Alemania correspondientes al año 2000.

Tabla 2

PRESENTACIONES DEL GOBIERNO DE ALEMANIA Y RECOMENDACIONES

Título del proyecto	País	Cantidad solicitada (US\$)	Cantidad recomendada (US\$)
Preparación de proyecto/asistencia técnica en el sector de halones de Argelia	Argelia	11,887	11,887
Preparación de proyecto/asistencia técnica en el sector de halones de Marruecos	Marruecos	11,887	11,887
Conversión de Algeria Mousse Polyurethane (A.M.P.) en Argelia	Argelia	658,747	637,958
TOTAL		682,521	661,732

5. Los Gobiernos de Argelia y de Marruecos han solicitado al Organismo Alemán de Cooperación Técnica (GTZ) la realización de actividades preparatorias en relación con proyectos posibles en el sector de halones. El objetivo de estas dos solicitudes es realizar una encuesta completa acerca del consumo de halones en Marruecos, determinar los usuarios y recopilar datos acerca de las reservas y de la capacidad instalada de estas sustancias en el país. El proyecto proporcionaría la información necesaria para determinar los requisitos del país respecto a instalaciones de regeneración, reciclaje y recuperación de halones, la necesidad de un proyecto de demostración y el desarrollo de un banco de halones. Alemania solicita para estas actividades una suma por compensar de US \$11 887.

6. El Gobierno de Alemania solicita también la aprobación de cooperación bilateral para un proyecto de espumas en Argelia.

COMENTARIOS

7. La solicitud de Marruecos fue sometida a la consideración de la 30ª Reunión del Comité Ejecutivo pero más tarde fue retirada.

8. Se adjuntan la descripción del proyecto así como los comentarios y recomendaciones de la Secretaría acerca del proyecto de inversión.

RECOMENDACIÓN

9. La Secretaría del Fondo recomienda la aprobación general de estas solicitudes por una suma de US \$10 520 más US \$1 367 por concepto de costos de apoyo del organismo, tanto para Argelia como para Marruecos que habrán de acreditarse a la contribución de Alemania al Fondo para el año 2000.

HOJA DE EVALUACIÓN DE PROYECTO ARGELIA

SECTOR: Espumas Uso de SAO en el sector (1999): 377 toneladas PAO

Umbral de relación de costo
a eficacia en el subsector: Espumas flexibles US \$6,23/kg

Título de los proyectos:

- a) Conversión de CFC-11 a tecnología a base de dióxido de carbono líquido en la fabricación de espumas flexibles en Argelia Mousse Polyurethane (A.M.P.)

Datos del proyecto	Espumas flexibles en planchas
	Argelia Mousse Polyurethane
Consumo de la empresa (toneladas PAO)	152
Impacto del proyecto (toneladas PAO)	152
Duración del proyecto (meses)	12
Suma inicial solicitada (US \$)	596,861
Costo final del proyecto (US \$):	
Costo adicional de capital a)	654,187
Costo de imprevistos b)	60,306
Costos adicionales de explotación c)	(130,036)
Costo total del proyecto (a+b+c)	584,457
Propiedad local (%)	100%
Componente de exportación (%)	0%
Monto solicitado (US \$)	584,457
Costo a eficacia (US \$/kg.)	3.85
Financiación de contraparte confirmada?	N/A
Organismo nacional de coordinación	Ministerio del Medio Ambiente y Administración de Terrenos
Organismo de ejecución	Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ)

Recomendaciones de la Secretaría	
Monto recomendado (US \$)	565,728
Impacto del proyecto (toneladas PAO)	152
Costo a eficacia (US \$/kg)	3.72
Gastos de apoyo del organismo de ejecución (US \$)	72,230
Costo total del Fondo Multilateral (US \$)	637,958

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

Antecedentes del sector

- Datos últimos disponibles de consumo total de SAO (1999)	1 826,90 toneladas PAO
- Consumo básico de sustancias del Anexo A Grupo I (CFC)	3 805,30 toneladas PAO
- Consumo de sustancias del Anexo A Grupo I para el año 1999	1 502,20 toneladas PAO
- Consumo básico de CFC en el sector de espuma	2 344,70 toneladas PAO
- Consumo de CFC en el sector de espumas en 1999	377,00 toneladas PAO
- Fondos aprobados para proyectos de inversión en el sector de espumas al cierre de 1999	US \$9 404 521,00
- Cantidad de CFC por eliminar en proyectos de inversión en el sector de espumas al cierre de 1999	1 621,65 toneladas PAO
- Cantidad de CFC eliminadas en proyectos de inversión en el sector de espumas al cierre de 1999	1 095,39 toneladas PAO
- Cantidad de CFC por eliminar en proyectos de inversión en el sector de espumas aprobados en 1999	204,10 toneladas PAO
- Fondos aprobados para proyectos de inversión en el sector de espumas en 1999	US \$1 356 089,00

* Según lo notificado a la Secretaría del Fondo en abril de 2000.

Espumas flexibles en planchas

Argelia Mousse Polyurethane (A.M.P.)

10. Argelia Mousse Polyurethane utiliza anualmente 152 toneladas PAO de CFC-11 en la fabricación de espumas de poliuretano flexible en planchas para colchones y muebles. En relación con este proyecto, ha de efectuarse la conversión a tecnología de dióxido de carbono líquido. En el proyecto se incluye el cambio de equipo para máquinas actuales Maxfoam y la instalación de equipo suplementario por un costo total de US \$654 187. En esto se incluye el costo del sistema LCD y equipo auxiliar (US \$502 058), transferencia de tecnología, capacitación, puesta en servicio y ensayos (US \$101 000). Se obtendrán ahorros adicionales de explotación de US \$131 036 calculados por cuatro años.

Impacto del proyecto

11. Cuando se complete el proyecto se habrán eliminado 152 toneladas de CFC-11 lo que equivale al 40,3% del consumo de Argelia en 1999 de sustancias del Anexo A Grupo I.

COMENTARIOS Y RECOMENDACIONES DE LA SECRETARÍA**COMENTARIOS**

12. La Secretaría del Fondo y el Organismo Alemán de Cooperación Técnica (GTZ) deliberaron acerca del proyecto y de sus costos, particularmente en relación con varios aspectos del cálculo de los costos adicionales de capital y de explotación. Como resultado de estas conversaciones se convino en los siguientes costos.

Costo adicional de capital:	US \$695,764
Costo/ahorro adicional de explotación:	(US \$130,036)
Costo total del proyecto:	US \$565,728
Relación costo a eficacia:	US \$3.72/kg

RECOMENDACIONES

13. La Secretaría del Fondo recomienda la aprobación general del proyecto A.M.P. al nivel de financiación y con los costos correspondientes de apoyo indicados a continuación.

14. La donación total de US \$637 958 (incluidos los costos de apoyo) ha de compensarse frente a la contribución del Gobierno de Alemania al Fondo Multilateral correspondiente al año 2000.

	Título del proyecto	Financiación del proyecto (US\$)	Costo de apoyo (US\$)	Organismo de ejecución
a)	Conversión de CFC-11 a tecnología a base de dióxido de carbono líquido en la fabricación de espumas flexibles en Argelia Mousse Polyurethane (A.M.P.)	565,728	72,230	GTZ (Gobierno de Alemania)

SOLICITUD DEL GOBIERNO DE JAPÓN

Introducción

15. El Gobierno de Japón presentó una solicitud de cooperación bilateral en relación con un proyecto de elaboración de una estrategia para el sector de servicio de refrigeración de China. La suma solicitada (US \$350 000) no excede del 20 por ciento de la contribución total de Japón para el año 2000.

Descripción y presupuesto del proyecto

16. Aproximadamente el 16 por ciento del consumo de SAO en China corresponde a refrigerantes. A pesar de disminuir el consumo de SAO en nueva fabricación, se prevé que aumente el consumo de SAO en el sector de servicios. El objetivo de este proyecto es preparar una estrategia para el sector de servicio de refrigeración en China para reducir el consumo de SAO con el fin de satisfacer la estrategia y plan de acción de China indicados en su programa de país actualizado. Mediante la estrategia se esbozarán las opciones técnicas y de política, arreglos institucionales, actividades de capacitación, conciencia pública, y un programa de certificación y acreditación. El PNUMA ejecutará el proyecto con asistencia bilateral de Japón.

17. En el proyecto se incluyen los siguientes componentes: una encuesta de SAO en el sector de servicio de refrigeración y un análisis de las tendencias para los próximos años, una investigación de la estructura de la industria de servicios de refrigeración (incluidos el número de empleados, talleres, personal profesional, sistema de gestión y de organización, etc.), una identificación y examen del trabajo anteriormente realizado en el sector, una identificación de las opciones técnicas (buenas prácticas, recuperación y reciclaje, y sustituciones de sistema de simple caída), elaborar un plan de capacitación para técnicos de servicio, preparar una estrategia general del gobierno, preparar un sistema de identificar los refrigerantes en el equipo instalado (sustancias químicas y mezclas), definir un enfoque para medios institucionales y de organización que logren el control de SAO en el sector de servicios, y diseñar un marco sistemático de política en el sector de servicio de refrigeración. El proyecto se completaría en diciembre de 2001.

18. El presupuesto total del proyecto es de US \$450 000, incluidos US \$100 000 que ha de proporcionar el Gobierno de China para los costos de viajes de funcionarios del Gobierno. En el presupuesto del proyecto se incluyen las siguientes partidas y los correspondientes costos:

Talleres internacionales y nacionales	US \$80,000
Consultores internacionales	US \$70,000
Comunicaciones, informes e imprenta	US \$20,000
Consultores locales	US \$50,000
Viajes internacionales y nacionales	US \$100,000
Viajes de funcionarios del Gobierno Chino	US \$100,000
Gastos por concepto de imprevistos	US \$30,000
Total	US \$450,000
Total de cooperación bilateral	US \$350,000

COMENTARIOS

19. La Secretaría del Fondo examinó la propuesta atendiendo a las aprobaciones concedidas hasta la fecha para el sector de servicios de refrigeración en China e informó al Gobierno de Japón acerca de los resultados del examen y que la propuesta sería considerada por el Comité Ejecutivo en espera de una decisión sobre los RMP para países de gran volumen de consumo de SAO.

20. La Secretaría pidió una aclaración respecto a lo siguiente:

- a. Los objetivos del taller;
- b. Los motivos y costos de los consultores internacionales;
- c. Si una encuesta del uso de SAO en el sector de servicios de refrigeración se había emprendido al actualizar el programa de país de China que fue financiado por conducto del PNUD por una cantidad de US \$225 000 y que fue considerado por el Comité Ejecutivo en su 30ª Reunión; y,
- d. La admisibilidad de los costos para identificación de refrigerantes concretos teniendo en cuenta que el suministro de información sobre tecnologías actuales es parte de la función del centro de información del PNUMA que es el organismo de ejecución designado para la actividad bilateral propuesta.

21. El Gobierno de Japón proporcionó las siguientes aclaraciones:

- a. El principal objetivo de los talleres internacionales es compartir experiencias fuera de China, para lograr una comprensión común de la estrategia y recibir retroinformación de consultores internacionales sobre la estrategia;
- b. Los costos de consultores internacionales comprenden 30 hombres día para expertos del sector de cada subsector (p.ej. MAC, refrigeración doméstica, refrigeración industrial y comercial y enfriadores) y otros 30 hombre día para consultores en desarrollo de política general;
- c. Es necesaria una encuesta porque los datos de consumo de refrigerantes a base de SAO deben subdividirse por subsectores de fabricación y de servicios.
- d. Los costos de identificación de determinados refrigerantes tienen como objetivo concebir un sistema de distinguir las clases de refrigerantes instalados para evitar errores durante las operaciones de servicio.

RECOMENDACIÓN

1. Al presentar sus recomendaciones al Comité Ejecutivo, el Subcomité de examen de proyectos pudiera considerar la solicitud bilateral de Japón atendiendo a los comentarios mencionados y en espera de una decisión del Comité Ejecutivo sobre RMP para países de gran volumen de consumo de SAO.
